

GRAJJET, DRAWWIET TIFKIRIET

# IL-5 TA' MEJJU

Illum il-5 ta' Mejju. Din id-data tfakkarni meta, fi ċkuniti, fil-Liceo, konna nitghallmu bl-ament il-poezija imsejha "Il Cinque Maggio", poezija li l-kittieb maghruf taljan Alessandro Manzoni kiteb wara l-mewt ta' Napuljun, li grat fil-jum imsemmi tas-sena 1821.

Il-poezija tibda hekk: "Ei fu". L-iqsar sentenza li tista' tinghata: zewg kelmiet biss, erba' ittri kollox. Izda bihom l-awtur vera zewg hwejjeġ: l-ewwel li Napuljun ezista u hadd ma seta' jiddubita minnu mhabba fil-kobor tiegħu; it-tieni, li l-kbarat tad-dinja jintemmu f'qasir żmien u xejn ma jibqa' minnhom hie biss il-fama.

## Qlibtha għall-malti

Darba fettilli nipprova naqleb dik il-għanja għall-malti u harġu dawn il-versi: "Hu kien! Bhalma ċass jibqa' / Gise m inn ruh hekk kbira / Miftum wara l-mewt tiegħu, / Hekk ċassa d-dinja waqfet / Mibluġha fiha nnfisha, / Kif semgħet dak l-aħbar". Qed nibza li, jew il-Manzoni jew Dun Karm Psaila, se jqumu minn qabarhom biex jagħtuni xi xebgħa frosta!

Il-Manzoni jissokta juri li hu kien jammira l-kobor ta' Napuljun, iżda qatt ma kiteb fuqu, la biex ifahħru, biex ma jidhirx li ried jincensah, u l-anqas biex imaqdru, biex ma jidherx segwaċi ġifa ta' dawk li kienu jmaqdruh. Izda mal-mewt tiegħu, ma felahx iżomm aktar u kiteb: "U leħni hall din l-għanja, / li forsi ma tmut qatt".

Huwa semma l-għemil u r-rebhiet tiegħu, mingħajr ma ta' gudizzju dwarhom: "Jekk kinetx vera gloria, / Għal dawk ta' wrajja nħalli". U tabilhaqq, hadd ma jista' jichad id-dehen militari u r-rieda qawwija ta' Bonaparti li minn suldat laħaq l-aqwa General u beżza' lid-dinja kollha; iżda, min-naħa l-oħra, kulhadd jaf bir-regħba li kellu għas-setgħa u bl-ingustizzji tiegħu biex jikseb il-hakma tad-dinja. Manzoni fil-kobor ta' Napuljun jara xbiha tal-kobor bla qies

t'Alla, u fil-mewt tiegħu fi hndan il-Knisja li fiha twieled (u mhux fid-disperazzjoni), jara rebħa kbira għall-Fidi ta' Kristu: "Fidi bla tmiem, sabieħa, / Għar-rebħ kbir imdorrija".

jiżhom. Il-Granmastru De Rohan kien qed imut u aktarx li floku kien se jilħaq wieħed Germaniż. Għaliex mela l-flotta franciża jew dik Spanjola ma jersqux lejn il-gżira u jaħtfulha huma, li

## Minn Mons. Prof. Arturo Bonnici

### Malta u Franza

Wara din id-daħla dwar Napuljun, eġja issa ngħaddu għal dak li għandu x'jaqsam ma' Malta. Ga, żmien ilu, kont kellimtkom fuq id-daħla tiegħu f'Malta u l-leġislażzjoni li għadda ma' tul il-qagħda tiegħu fi gżiritna. Illum, se nitkellem magħkom dwar it-thejjiet tiegħu għal hakma ta' Malta.

Il-fama tal-General Napuljun, ir-rebhiet tiegħu fl-Italja u t-tixrid ta' idejiet republikani, fl-1797 kienu ġa bdew jinfluwenzaw il-politika ta' Malta. Il-Partit Republikan beda jikber fil-għadd u jissahħaħ fil-qawwa. Wieħed mill-aqwa Republikani maltin kienu Censu Barbara.

Dan mar isib lil Napuljun f'Milan u għarrfu dwar is-sitwazzjoni nċerta ta' Malta, kif xi Kavallieri kienu kontra l-Gvern tal-Ordni u li xi Maltin xtaqu li Franza tindahal fil-politika ta' gżiritna. Bonaparti ma stmellx dik l-idea. Kiteb lid-Direttorju Esekutiv, li f'idejha kienet il-hakma ta' Franza, u qallhom li Malta hi ta' mportanza kbira għal paj-

kienu alleati, qabel ma jagħti l-każ li r-Re ta' Napli jeħodha hu taħt idejha? "Il-gżira ċkej-kna hija mprezzabbli għalina".

### Jew bis-sewwa, jew bid-dnewwa

Dak li kiteb Napuljun seħħ. De Rohan miet fit-13 ta' Lulju 1797 u leħaq floku Granmastru Fra Ferdinandu Hompesch, germaniż. Kif tela fuq it-tron, dan kiteb lill-gvern franciż, assigurah u wegħdu attakkament u rispettt lejn in-Nazzjon Franciża; wera wkoll it-tama li l-gvern franciż jitratta lill-Gvern tal-Ordni bil-haqq u l-lealta'.

Izda Hompesch ma damx ma sar jaf bil-ħsieb tal-gvern franciż, li xtaq jieħu f'idejha Malta, għaliex id-Direttorju Franciż ipproponielu li l-Ordni jibdel Malta ma' xi gżira oħra fil-Mediterran. U wera l-ħsieb li, jekk dan ma jsirx, il-franciżi kien ikunu kostretti jeħduha bid-dnewwa, għaliex il-gżira kienet meħtieġa għal għan tagħhom ta' kolonizzazzjoni.

Il-hakma ta' Malta tħarset bħala l-ewwel pass għall-qabda tal-Eġittu. Għalhekk l-ewwel għan kien jissejjaħ l-"ispedizzjoni ż-żgħira", l-għan l-ieħor kien jissejjaħ l-"ispedizzjoni l-kbira". L-ispedizzjoni ż-żgħira infdat f'idejn l-Ammirall Brueys. Dan l-Ammirall kien jaf sewwa lil gżiritna, għaliex kien ġa ġie u qagħad Malta xi ħmistax-il darba. Bhas-soltu għal din il-gwerra instabet l-iskuża: il-biża' li l-għażi'a ta' Granmastru germaniż setgħet tagħti l-opportunita' li taħtaf il-gżira lill-Awstrija, li xtaqet issir potenza marittima fil-Mediterran, u kienet ġa talbet xi xtut fl-Italja, għax hekk kien jaqblilha militarment u kommerċjalment. Napuljun ta daqq' oħra fuq iċ-ċirku u zied iġħid li, jekk il-franciżi ma jfittxux jeħdu Malta, l-ingliżi jeħ-

(Ikompil fil-paġna 4)

## IL-5 TA' MEJJU

(Jaqbad mill-pagna 3 duha qabilhom.

Ghalhekk, fis-27 ta' Settembru 1797, id-Direttorju tah is-setgħa shiħa biex jieħu dak il-pass, wara li jkun gew imħejjija n-nies ta' Malta għal dik it-tibdila fil-Gvern, u għal kull tibdila oħra li setgħet issir.

### Is-sigrieti tal-gwerra

Fis-17 tax-xahar ta' wara, Franza għamlet Trattat ma' l-Awstrija f'Campofornio. Ewġenju minn Beauharnais, bin l-armla Ewġenja, mara ta' Napuljun, intbagħat biex jiftiehem ma' l-Ammirall Brueys dwar il-qbid ta' Malta. Il-laqgħa saret f'Korfu. Brueys bagħat żewġ frejgati b'missjoni speċjali f'Malta: fuq waħda minnhom kien hemm Censu Barbara li ġa semmejna. Wara l-insistenza tad-Direttorju, Napuljun bagħat lil Monsieur E. Poussielgue, Segretarju Ewlieni tal-Legazzjoni Franciża f'Genova, taparsi biex jispezzjona u jirrapporta dwar il-portijiet tal-Lvant, iżda fil-fatt biex itemm l-arranġamenti għal proġett tal-qbid ta' Malta mill-franciżi. Sar ukoll ftehim mal-Konslu Franciż fil-gżira, Caruson

biex jagħti tagħrif dwar kif jahsbuha l-maltin dwar il-bidla tal-gvern. Sadattant deher fix-xena wkoll malti: ieħor li ma nafux ismu, li tant kien imġenien fuq ir-Rivoluzzjoni franciża li hailsa lil artu, lil daru, lil martu u lil uliedu biex mar jingagħga mal-Forzi Rivoluzzjonarji Franciżi.

Billi l-Ammirall Brueys ma kelliux biex jipprovi għal flotta f'Korfu, fejn kien, fl-24 ta' Frar 1798 huwa tella l-ankri u telaqha lejn Toulon (Franza). Fit-3 ta' Marzu wasal hdejn Malta, li xtaq kieku jattakka. Ġieb skuża li waħda mill-frejgati tiegħu — il-frejgata venezjana "Frontin" kien jeħtiġilha tiswija mill-aktar fis għax kienet qegħda tagħmel l-ilma. Il-"Frontin" daħlet fil-port, iżda Brueys baqa' barra jistenna sakemm issewwiet. Imma huwa tant resaq lejn il-port biex jtkixxef, li, kif kiteb hu stess lil Napuljun, mingħajr kannukkjali huwa seta' jara "għadd bla qies ta' nies fuq is-swar u oħrajn jittawlu mit-twieqi tad-djar fuq il-port". Bil-waqfien tiegħu barra l-port u bl-ittri ta' hbiberija li huwa bagħat

sakemm baqa' jistenna, huwa neħħa kull suspett ta' hebb minn moħħ il-Granmastru u fl-istess ħin b'hekk hejja t-triq għal hebb għall-għarrieda fil-każ li jkun hemm bżonn.

### Isibu l-fettuqa

Bonaparti u d-Direttorju fettxew xi fettuqa politika biex ma jidhrux koroh quddiem il-għajnejn tad-dinja. Din il-fettuqa malajr sabuha. Fl-1794 il-Gvern tal-Ordni ma kienx irrikonoxxa ir-Republika Franciża u laqa' fi hdanu l-għedewwa tagħha. Insew għal mument, għax hekk kien jaqblilhom, l-ittra li bagħtilhom Hompesch sena qabel fl-1797, li fiha mhux biss irrikonoxxa r-Republika, iżda wiegħed ukoll attakkament u rispett lejha. Ftakru f'dak ta' 4 snin qabel u nsew dak ta' sena qabel. Għamlu bħal lupu li ried jiekol lill-ħaruf. Ġieb'u skuża li kien qed iħammigħu l-ilma tax-xmara li minnu kien jixrob. "Jahasra, ma nistax iħammigħulek, qallu l-ħaruf, għax l-ilma jgħaddi l-ewwel minn hdejk, imbagħad minn hdejja". "Insomma, jekk m'intix tħammigħu int, qed iħammigħu ħuk", u qatlu u kielu.

Monsieur Poussielgue li semmejna, bniedem politiku l-aktar fin, inzerta kellu hawn Malta wieħed jiġi minnu, b'istess kunjom. Dan kien il-kavallier Poussielgue, li kien ukoll il-kaptan tal-port. Dan, fil-pożizzjoni tiegħu, seta' jagħti u ta tassew lil qaribu tagħrif l-aktar siewi għas-suċċess tal-ispedizzjoni ċ-ċkejna.

Barra minn dan, Monsieur Poussielgue, ma' tul it-18-il jum li dam Malta (24 ta' Diċembru 1797 — 11 ta' Jannar 1798), biex jiħaq il-għan tiegħu fetaħ idejgħ għal kollox: għamel hafna riċevimenti u ġie mistieden ukoll għal riċevimenti oħra ta' kbarat u saħansitra tan-nies tal-gvern tal-Ordni u seta' joħroġ minn Malta b'tagħrif shiħ dwar il-gżira, kif turi ittra twila twila li hu bagħat lil Bonaparti fit-8 ta' Frar. Fiha wera li aħjar wieħed jieħu lil Malta bil-ftehim milli bil-forza u ssuġġerixxa (1) li Franza iġġiegħel lil Spanja tikkonfiska l-ġid ta' l-Ordni f'dik l-art, biex b'hekk toqtol lill-Ordni u dan ikollu jħalli Malta, jew (2) li ssir xi bidla tal-gżira ma' xi gżira oħra. Fil-każ li dan ma jirnexxiex, huwa ta' xi tagħrif strateġiku kif il-gżira tista' tittiehed għall-għarrieda.

### Wasal Napuljun

Sadattant il-fondi għall-ispedizzjonijiet — il-kbira u ż-żgħira — bdew jinġabru f'Ruma u fl-Isvizzera, taparsi għall-hebb tal-Portugall jew ta' l-Irlanda.

Fit-12 ta' April 1798, id-  
(Ikompil fil-pagna 6)

**IL-5 TA' MEJJU***(Jaqbad mill-paġna 4)*

Direttorju ordna l-organizzazzjoni tal-"Eżerċitu tal-Lvant" taħt il-Kap-Kmandant, Napuljun Bonaparte. L-Ammirall Brueys kellu f'idejh il-Flotta Franciża, li kella twassal dak l-eżerċitu, l-ewwel f'Malta, imbagħad fl-Eġittu, fejn, Brueys tilef hajtu, fil-battalja tan-Nil.

Fid-9 ta' Gunju, għall-ħabta tal-4 ta' wara nofs in-nhar, l-"Orient", il-fregata li fuqha kien hemm Napuljun dehret lil hemm mix-xtut ta' Malta u warajha l-flotta ta' Brueys minn Toulons u dik ta' l-Ammirall Desaix minn Civita Vecchia (Italja), bl-ordni li ma nofs il-lejl jibdeu jiżbarkaw is-soldati fuq xtajtiet diversi tal-gżira. Dak li ġara wara aktarx li kul-ħadd jafu. U għalhekk se nieqaf hawn. Saħħa u l-lejl (jew il-jum) it-tajjeb għal kulħadd!